GKN Driveline

GKN Driveline Brunico S.p.A.

I-39031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 580111
Fax +39 0474 580501
Certificate AEO: IT AEOF 14 0870

Cod. Fisc. / P.IVA IT 00124620212
Cap. Soc. Euro 2.580.000
Società con unico socio
Direzione e coordinamento
ex art. 2497bis c.c.: Melrose Industries plc

DESTINATARIO FATTURA

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

CAUSALE DEL TRASPORTO: Vendita

Codice Fornitore

Data emissione: 03.03.2023 — Pag. 1

LUOGO RITIRO MERCE

PORTO: 054 FCA (Free Carrier)

DESTINATARIO MERCE

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

180336457
5012519051

Numero interno: 900249476

C22596

Codice causale entrata materiale: VE'

N. progressivo spedizione: DLV695227

Spedizione effettuata per conto di

Consegnato in porto

Punto rifornim.: 31463

Molo

Codice Cliente

Targa navetta

Codice Container

Numero ordine

Data

N. RIGA	DISEGNO	NATURA, QUALITA' DEI BENI	N. LOTTO DI PRODUZIONE	U.M.	QUANTITÀ TOTALE DISEGNO	VUOTI E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA: Codice	Descrizione	Numero	QUANTITÀ PER SINGOLO MEZZO RACCOLTA
1	550003231402 2500644200	Differenziali FP	L-A03049283	EA	210	617099	VERPACKUNGSEINHE	1	210

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 3/c - 70026 Modugno (BA)
06 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL: MITTENTE ☐ DESTINATARIO ☐

DATA / ORA INIZIO TRASP. GG	MM	AA	ORA	MIN.	FIRMA
03	03	23	12	52	

Relativa documentazione aggiuntiva ricevuta/Firma

VETTORE Ditta, Residenza o Domicilio: 1° HAULIER
2°

AUTOMEZZO TIPO / TARGA: WE4X982

NOTE:

Il compilatore

Nominativo autista

Peso lordo: 952,530

Peso netto: 867,93

Numero colli: 1

FIRMA E TIMBRO DESTINATARIO (data e ora)

UM - Unità misura / Unit measure: EA Pezzi/pcs; KK Kg; M M; MM MM; S2 M²; S3 M³; PK Confezione / Packing; RL Rotoli / Rolls; LT Litro / Litre; PR Paio / Pair; ST Serie / Set; DZ Dozzina / Dozent; ML ML / ML; BT Bottiglia / Bottle

3 Egzemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

GKN Driveline Bruneck AG
Rienzfeldstraße 8
I-39031 BRUNECK (BZ)

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR № 0619

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

PT. S.p.A
Via dei Ciclamini 21
IT 70026 Modugno (BA)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

JB LOG Joanna Borysiuk
Sławacinek Nowy 11L
21-500 Biała Podlaska
NIP 5372478545
REGON 381270537

Nr REJ: WE 4X982

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

ITALY

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

GKN Driveline Bruneck AG
Rienzfeldstraße 8
I-39031 BRUNECK (BZ)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Jakość i stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika
Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań.

Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert.
Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.

Quality and condition of goods not examined by the carrier.
Without responsibility for the real contents of package.

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzhal der Packstucke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
	1 Pal.	Autoparts			952 kg	

Klasa / Klasse / Class | Liczba / Ziffer / Number | Litera / Buchstabe / Letter | (ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermassigungen Reductions			
Saldo Zwichensumme Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem Gesamtsumme Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

15 Zapłata / Ruckerstattung / Cash on delivery

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in: Brunico
dnia / am / on: 03.03.23 20 20 20

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del C... Modugno (BA)
06 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

22
GKN Driveline Bruneck AG
Rienzfeldstraße 8
I-39031 BRUNECK (BZ)
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
JB LOG Joanna Borysiuk
Sławacinek Nowy 11f
21-500 Biała Podlaska
NIP 5372478545
REGON 381270537
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on 20 20 20
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfangers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22 wyłącznie oraz / einschliesslich und / including and

1 - 15 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w danym przypadku literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Axel Druk Łuków tel. (0...25) 798 2013

d'après Modèle IRU 1976